



Publicada en 1554, *Lazarillo de Tormes* alcanzó gran popularidad en toda Europa.

Muchos libros de entonces contenían aventuras de caballeros que luchaban contra monstruos, hechiceros y villanos en reinos fantásticos; los valores que se exaltaban eran el honor y la valentía, como sucede en la novela *Amadís de Gaula* (reescrita por Garcí Rodríguez de Montalvo en 1508, a partir de textos anteriores).

Lazarillo de Tormes es una de las primeras novelas que describe situaciones y problemas que la gente común enfrentaba en esa época, Lázaro, un joven sencillo e ingenuo, cuenta la forma en que, desde

pequeño, aprendió a sobrevivir a las adversidades mediante la astucia.

A través de la novela, Lázaro —narrador y protagonista— nos *hablará* con su propia voz, con el lenguaje de su gente, su época y su país: España.

En este proyecto analizarás cómo la novela muestra las circunstancias históricas, los valores y las formas de vida de la España del siglo xvi.

Finalmente, organizarás un panel para compartir con otros compañeros tu apreciación sobre la novela.



- Escuchen y sigan la lectura del prólogo de *La vida de Lazarillo de Tormes y de sus fortunas y adversidades*. Durante la lectura encontrarán palabras y expresiones que no son comunes en la actualidad; traten de inferir su significado a partir del texto. También pueden utilizar las notas incluidas al final de la novela. (págs. 81 a 86)



Interactivo Variantes históricas del Español



5. Lean y comenten las frases del prólogo incluidas en la primera columna, y su equivalente en una adaptación contemporánea. Escriban en la columna derecha su propia versión, con expresiones que ustedes utilizarían para comunicar las mismas ideas.

Lazarillo de Tormes, versión original	Versión contemporánea*	Su versión
"Mayormente que los gustos no son todos unos, mas lo que uno no come, otro se pierde por ello."	"Sobre todo si consideramos que no todo el mundo tiene los mismos gustos, pues lo que uno no come, otro lo desea, y lo que unos no aprecian, otros lo estiman."	
"¿Quién piensa que el soldado que es el primero del escala, tiene más aborrecido el vivir? No por cierto; mas el deseo de alabanza le hace ponerse en peligro."	"¿Alguien piensa que el soldado que sube primero por la escalera para asaltar un castillo es el que más aborrece la vida? Desde luego que no, pues lo que en verdad lo lleva a ponerse en peligro es el deseo de alabanza."	
"Vean que vive un hombre con tantas fortunas, peligros y adversidades."	"Y que adviertan como puede sobrevivir un hombre expuesto a tantas desgracias, peligros y adversidades."	

* Anónimo. *Lazarillo de Tormes*. (adap. Eduardo Alonso). Barcelona: Vincens Vives, Clásicos adaptados, 2005.

- Relean el último párrafo del prólogo. Identifiquen el propósito del narrador. Para ello, escriban una paráfrasis del sentido que puede tener cada una de las oraciones.
- Revisen las palabras que anotaron y traten de darles significado en función del contexto y del lenguaje actual.

Para leer

SESIÓN 2

En esta sesión leerás el *Tratado primero de Lazarillo de Tormes*, para conocer a Lázaro, el protagonista pícaro de la novela, así como las situaciones que motivan su comportamiento.



1. Antes de leer, exploren las páginas 17 a 26; identifiquen las palabras desconocidas y anoten su significado en el margen del libro.

Tratado primero. Cuenta Lázaro su vida y cuyo hijo fue (primera parte)

Sinopsis

Lázaro de Tormes, un niño de origen humilde, cuenta los primeros años de su infancia al lado de su familia. Cuando crece es puesto al servicio de un ciego, de quien obtiene sus primeros aprendizajes. Durante este tiempo, Lázaro aprende a usar estas habilidades para conseguir la comida que su amo le niega.



2. Escuchen y sigan la lectura de la primera parte del *Tratado primero*. Cuenta Lázaro su vida y cuyo hijo fue. (págs. 17 a 26)

Identifiquen cómo Lázaro aprende a ser astuto e ingenioso para sobrevivir al trato que le da el ciego.

3. Comenten lo siguiente sobre el fragmento que leyeron.

El texto dice...

- a) ¿Por qué la madre de Lázaro lo pone al servicio del ciego?
- b) ¿Qué suceso provocó que Lázaro se diera cuenta que no podía ser ingenuo y confiado?
- c) ¿Qué causó que Lázaro comenzara a tener resentimientos contra el ciego?
- d) ¿Qué cualidades y defectos veía Lázaro en el ciego? ¿Cómo lo describe?



Y tú qué dices...

4. Sigán la lectura que hará su maestro de un fragmento de *Amadís de Gaula*. Esta obra renacentista recupera relatos medievales y narra las hazañas fantásticas de los caballeros andantes.
 - Relean los dos primeros párrafos del Tratado primero en los que se narra el origen de Lázaro, y el último párrafo de la página 19.
 - Comparen el siguiente fragmento de la novela renacentista *Amadís de Gaula* con algunos aspectos de *Lazarillo de Tormes*.

Amadís de Gaula

Sinopsis

Esta novela de caballerías, inicia cuando el rey Perión de Gaula y Elisena, la hija del rey de Bretaña, se enamoran. En secreto tienen un hijo al que llaman Amadís. En esa época, las mujeres que tenían un hijo sin haberse casado eran condenadas a muerte, por lo cual el rey y Elisena deciden abandonar a Amadís en una cesta a las orillas de un río.

[...] Pues no tardó mucho que a Elisena le vino el tiempo de parir: de que los dolores sintiendo como cosa tan nueva y tan extraña para ella en grande amargura su corazón era puesto. Mas en cabo de una pieza quiso el Señor poderoso que al fin sin peligro un hijo pariese; y tomándole la **doncella** entre sus manos, vido que era hermoso si ventura fuese; mas no tardó en poner en ejecución lo que convenía según lo que antes pensara: y envolvióle en muy ricos paños y lo puso cerca de su madre y trajo allí un arca. Dijole Elisena: “¿Qué queréis hacer?” “Ponerlo aquí y lanzarlo al río, dijo ella, y por ventura guarecer podrá”: La madre lo tenía en sus brazos llorando fieramente y diciendo. “Mi hijo pequeño cuan grande como es para mí la vida suya”. La doncella tomó tinta y pergamino e **fizo** una carta que decía: “Este Amadís sin tiempo, hijo de rey”; y sin tiempo decía ella por creer que moriría; y aquél nombre era ahí muypreciado porque así se llamaba un santo, al que la doncella lo encomendó en aquél momento. Llenó esta carta toda de cera y la colgó al cuello del niño con una cuerda. Elisena tenía el anillo que el rey Perión le diera cuando de ella partió y lo puso en la misma cuerda y la cera. Al tiempo puso al niño dentro en



el arca y le puso la espada del rey Perión, que la primera noche que con él durmiera la echó de la mano en el suelo como ya oíste. Esto así fecho puso la tabla encima y junta y bien **calafeteada** que agua ni otra cosa allí podía entrar, y tomándola entre sus brazos y abriendo la puerta la puso en el río. Y acaeció que en la mar yba una barca en que un caballero de Escocia yba con su mujer, que de la pequeña Bretaña llevaba parida de un hijo que le llamaba Gandalín y el caballero había el nombre de

Gándales. Siendo ya mañana muy clara vieron

el arca que por agua nadando iba, y llamando a cuatro marineros les mandó que echasen un **batel** y le trajesen aquello, lo cual perfectamente se hizo como quiera que el arca muy lejos de la barca pasado había. El caballero tomó el arca y tiró la cobertura y vio el dosel que en sus brazos tomó y

doncella: dama de compañía, cortesana joven.

fizo: hizo.

calafeteada: calafatear: pegar las juntas de las maderas de una embarcación para que no entre el agua.

batel: bote pequeño.

apostados: al desembarcar en el puerto.

dijo: Este de algún buen lugar es, y esto lo decía él por los ricos paños y el anillo y la espada que muy hermosa le pareció; y comenzó a maldecir a la mujer por miedo que tal criatura tan cruelmente desamparado había; y guardando aquellas cosas rogó a su mujer que lo quisiese criar. Pues así caminaron por la mar con buen tiempo enderezado, hasta que **apostados** fueron a una villa de Escocia. Que Antalia tenía de nombre y

de allí partieron y llegaron a un castillo suyo de los buenos de aquella tierra donde hizo criar el dosel como si hijo suyo fuera. Y así lo creyeron todos que lo fuese...

Basado en: Anónimo. *Amadís de Gaula*. Capítulo primero. Cómo la infanta Elisena y su doncella Darioleta fueron a la cámara donde el rey Perión de Gaula.

- Completen el cuadro que compara el origen y la infancia de Lázaro y de Amadís:

	Lázaro	Amadís
¿Quiénes eran sus padres?		Su padre era el rey Perión de Gaula, y su madre era la princesa Elisena de Bretaña.
¿Cuáles fueron las circunstancias de su nacimiento?		
¿Qué situación lo separa de su familia?		Su madre tuvo que abandonarlo porque no estaba casada con el rey.
¿Quién se convierte en su padre adoptivo?		
¿Qué recibe de sus padres al momento de la separación?		
¿Cuál es el ambiente social de la narración?		
Otros aspectos interesantes		

Para leer

En esta sesión, leerás la segunda parte del Tratado primero de *Lazarillo de Tormes*, para analizar las acciones que realiza el protagonista y narrador. También harás una historieta o tira cómica, a partir de las acciones ingeniosas de Lázaro para burlar el maltrato que le daba el ciego. Al finalizar la sesión, compararás sus acciones y características con las de otros pícaros de la actualidad.



1. Escuchen el audiotexto de la segunda parte del Tratado primero. Cuenta Lázaro su vida y cuyo hijo fue (págs. 26 a 31). Al leer, identifiquen cómo Lázaro engaña al ciego para salir librado del trato que éste le daba, así como las reacciones del ciego ante sus picardías.



Tratado primero. Cuenta Lázaro su vida y cuyo hijo fue (segunda parte)

Sinopsis

Lázaro sigue con el ciego, a quien considera su maestro del ingenio y la astucia, a pesar del hambre que padece bajo su servicio. Sin embargo, éste le aplica un castigo tan severo que despierta en Lázaro los deseos de venganza...

El texto dice...



2. Localicen en el texto una de las situaciones en las que Lázaro logró salir victorioso, engañando al ciego; elaboren una historieta para ilustrarla. Escojan una entre las siguientes opciones.
 - Lázaro obtiene comida del fardel que el ciego cuidaba.
 - Lázaro logra tomar vino del jarro del ciego.

- Lázaro roba una longaniza que asaba el ciego.
- Lázaro guía al ciego para que se estrelle contra un poste.

Para realizar su historieta, sigan el procedimiento propuesto:

- Identifiquen los eventos principales de la trama del Tratado primero y escriban un pequeño guión que les servirá para planear entre cuatro y seis cuadros para su historieta. Por ejemplo:

Situación ingeniosa: Lázaro obtiene comida del fardel que el ciego cuidaba

El ciego traía pan y otras cosas de comer en un saco que cerraba con candado.	Lázaro descosía una orilla del saco, para sacar la comida de su interior, sin que el ciego se diera cuenta.	Lázaro cosía nuevamente el saco, para que el ciego no se percatara de que había sacado comida.	El ciego se quejaba pensando que quienes le pagaban con comida lo estaban engañando.
---	---	--	--

- Hagan las ilustraciones correspondientes.
- Pueden utilizar diálogos del episodio para escribirlos en los globos o realizar las adaptaciones necesarias.
- Pongan un título similar a los títulos de los tratados de la novela.
- Presenten sus historietas al grupo.

Y tú qué dices...

3. ¿Conoces otros personajes de la literatura, del cine o de la televisión que resuelven, enfrentan o sobreviven ante ciertas dificultades por medio de su ingenio? Anoten en la siguiente tabla los personajes que comparten con Lázaro la astucia y el ingenio para superar las adversidades que se les presentan. Fijense en el ejemplo.

Personaje	De la literatura/ el cine/ la TV	Época/ contexto histórico	Ambiente social	Problema que enfrenta	Forma ingeniosa de resolver el problema
Mario Moreno <i>Cantinflas</i> .	Película: <i>Ahí está el detalle</i> (1940).	México, primera mitad del siglo XX.	Clase popular urbana.	<i>Cantinflas</i> es novio de la sirvienta de una casa y es descubierto cuando se mete en ella sin permiso.	Se hace pasar por el cuñado del dueño de la casa.

TAREA: Lee el Tratado segundo. Cómo Lázaro se asentó con un clérigo, y de las cosas que con él pasó (págs. 32-44). Al leer, identifica la forma ingeniosa mediante la cual el joven pícaro logra enfrentar el hambre que padece al servicio del clérigo.

Tratado segundo. Cómo Lázaro se asentó con un clérigo, y de las cosas que con él pasó

Sinopsis

Lázaro es ayudante de un clérigo avaro. Son días en los que muere de hambre, ya que su nuevo "amo" no lo alimenta adecuadamente. Sin embargo, con ingenio y aprovechando una visita inesperada, obtiene la llave que resolverá su problema.

SESIÓN 4

Para leer

En esta sesión, leerás para identificar cómo se reflejan en la novela algunos cambios en los modos de vida y los valores del pueblo español al finalizar la Edad Media y dar inicio el Renacimiento.



1. Para continuar con la historia de Lázaro e identificar algunos cambios en el modo de vida y los valores que representaba la nobleza española, escuchen el audiotexto de un fragmento del Tratado tercero (págs. 45-51). Observen qué impresión causa a Lázaro el personaje del escudero.



Tratado tercero. Cómo Lázaro se asentó con un escudero, y de lo que le acaeció con él (primera parte)

Sinopsis

Luego de que el clérigo despide a Lázaro, éste se va del poblado llamado Maqueda y llega a Toledo. Ahí encuentra un nuevo amo: un escudero, quien no es lo que parece.

2. Comenten los siguientes aspectos del fragmento que leyeron:

- Lo que piensa Lázaro del escudero cuando lo conoce y si su impresión es acertada o no.
- Las razones por las que el escudero le pide a Lázaro que entre a su servicio.



3. Continúen la lectura del Tratado tercero (págs. 52-58), de acuerdo con estas sugerencias:

- Formen equipos y decidan quiénes leerán la primera mitad de este fragmento y quiénes el resto.
- Compartan su lectura con el resto del grupo, resumiendo lo que ocurre en las páginas que leyeron o con una lectura dramatizada de los diálogos entre los personajes.

4. Lean el siguiente fragmento, en el que Lázaro expresa su opinión sobre la conducta de su amo.



Dios es testigo que hoy día, cuando topo con alguno de su hábito con aquel paso y pompa, le he lástima con pensar si padece lo que aquél le vi sufrir; al cual, con toda su pobreza, holgaría de servir más que a los otros, por lo que he dicho. Sólo tenía de él un poco de descontento: que quisiera yo que no tuviera tanta presun-

ción; mas que abajara un poco su fantasía con lo mucho que subía su necesidad. Mas, según me parece, es regla ya entre ellos usada y guardada. Aunque no haya cornado de truco ha de andar el birrete en su lugar. El Señor lo remedie, que ya con este mal han de morir.

(pág. 55)

- Respondan las siguientes preguntas acerca de algunos de los valores y el modo de vida del escudero.

Para su modo de vida:

- ¿Cómo se gana la vida el escudero?
- ¿Cómo imaginan la vida del escudero antes de encontrarse con Lázaro?

Para los valores que guían su conducta:

- ¿Cómo justifica su actitud el escudero?
- ¿Cuál es la actitud de Lázaro ante la situación que viven él y el escudero?
- ¿Qué valores son más importantes para Lázaro y cuáles para el escudero?
- ¿Ustedes sentirían lo mismo que Lázaro hacia su amo en una situación similar? ¿Por qué?

SESIÓN 5

Para leer



En esta sesión, leerás para conocer otros episodios en la vida de Lázaro, e identificar en la novela algunos cambios en los modos de vida y los valores del pueblo español al finalizar la Edad Media e iniciar el Renacimiento. También analizarás algunas características del lenguaje empleado en la novela.

Tratado tercero. Cómo Lázaro se asentó con un escudero, y de lo que le acaeció con él (segunda parte)

Sinopsis

Lázaro sigue con el escudero, a quien considera el mejor amo que ha tenido, pese a que los papeles se han invertido y es él quien tiene que conseguir la comida para ambos. En la conclusión de este Tratado, el escudero narra cómo fue su vida pasada, pero su relato se ve interrumpido por visitantes inesperados.

1. Para identificar algunos cambios en el modo de vida y los valores de la nobleza española, lean en voz alta la continuación del Tratado tercero (págs. 58-63). Comenten los siguientes aspectos acerca de los valores y modo de vida del escudero.
 - Valores que defiende en la vida diaria
 - A quién protege o ayuda con sus acciones
 - Razones que tiene para llevar el modo de vida que lleva y posibilidades que tiene de cambiarlo
2. Vuelvan a leer el fragmento en el que el escudero le explica a Lázaro los motivos de su disputa con un vecino suyo. Observen cómo se usa el verbo "quitar":

...díjome ser de Castilla la vieja y que había dejado su tierra no más de por no quitar el bonete a un caballero su vecino.

—Señor —dije yo—, si él era lo que decís y tenía más que vos, ¿no errábades en no quitárselo primero, pues decís que también el os lo quitaba?

—Sí es, y sí tiene, y también me lo quitaba él a mí; mas, de cuantas veces yo se lo quitaba primero, no fuera malo comedirse él alguna y ganarme por la mano.

(pág. 58)

- Respondan las siguientes preguntas sobre el lenguaje que se utiliza en la novela:
 - a) ¿Qué significa la expresión "quitar el bonete"?
 - b) ¿Qué expresiones se utilizan actualmente que tienen el mismo significado?
- Localiza en el Tratado tercero dos expresiones que te hayan llamado la atención y escribe otras expresiones actuales con el mismo significado.

Lenguaje de la novela	Lenguaje actual

Consulta en la página de la Real Academia Española diversos diccionarios históricos con términos y expresiones característicos del siglo XVI en España: www.rae.es

El *Corpus diacrónico del español* es una colección con términos y expresiones desde el siglo XIII hasta la actualidad. <http://corpus.rae.es/cordenet.html>

BIBLIOTECA

Interactivo Variantes históricas del Español

3. Lean el siguiente fragmento del *Cantar del mío Cid*, obra compuesta alrededor del año 1200, y que presenta los valores caballerescos de la Edad Media. En este fragmento, Muño Gustioz informa al rey de España sobre una ofensa a la honra de su amo, el Cid Campeador. Durante la lectura, comparen el conflicto del Cid con el del escudero de Lazarillo.

Narrador

Muño Gustioz aprisa cabalgó;
 Con él dos caballeros, que le sirvan a su sabor,
 Y con él escuderos que son de criazón.
 Salían de Valencia y andan cuanto pueden;
 No se dan reposo los días y las noches.
 Al Rey en Sahagún lo halló.
 Rey es de Castilla y Rey es de León,
 Y de las Asturias bien hasta San Salvador;
 Hasta dentro de Santiago, de todo es señor,
 Y los condes de Galicia a él tienen por señor
 Así como descabalgó aquel Muño Gustioz,
 Humillóse a los santos y rogó al Criador;
 Adeliñó para el palacio do estaba la corte,
 Con él dos caballeros que le guardan como a señor
 Así como entraron por medio de la corte,
 Violos el Rey y conoció a Muño Gustioz;
 Levantose el Rey, tan bien los recibió.
 Delante del Rey, **los hinojos hincó;**
 Besábale los pies aquel Muño Gustioz:



los hinojos hincó: se arrodilló.

Muño Gustioz

¡Merced, rey Alfonso, de extensos reinos a vos dicen señor!
 Los pies y las manos os besa el Campeador;
 Él es vuestro vasallo y vos sois su señor.
 Casasteis sus hijas con los infantes de Carrión.
 ¡Alto fue el casamiento, que lo quisisteis vos!
 Ya vos sabéis la honra que ha acontecido a nos;
 Cómo nos han **afrentado** los infantes de Carrión:
 Mal **majaron** sus hijas del Cid Campeador;
 Majadas y desnudas con gran deshonor;
 Desamparadas las dejaron en el Robledo de Corpes
 A las bestias fieras y a las aves del monte
 Helas sus hijas en Valencia do son.
 Por esto os besa las manos, como vasallo a señor,
 Que se los llevéis a vistas o a juntas o a cortes;
 Tiénese por deshonorado, mas la vuestra es mayor,
 Y que os pese, Rey, como sois sabedor;
 Que haya mío Cid derecho de los infantes de Carrión.

afrentado: ofendido,
humillado.
majaron: golpearon,
maltrataron.



Anónimo. *Cantar del mío Cid*, en http://www.cervantesvirtual.com/servlet/SirveObras/cid/90254062109070597309235/p00000005.htm#L_11_
 versos 2917-2952 (recuperado el 6 de febrero de 2008) (fragmento)

4. Respondan las siguientes preguntas según el texto anterior:

El texto dice...

- a) ¿En qué consiste la ofensa hecha al Cid?
- Las hijas del Cid se casaron sin permiso de su padre ni del rey.
 - El rey obligó al Cid a casar a sus hijas con los infantes de Carrión.
 - Los infantes de Carrión maltrataron y abandonaron a las hijas del Cid.

Y tú qué dices...

- b) Comenten las causas por las que se sienten deshonorados el Cid en el *Cantar del mío Cid* y el escudero del *Lazarillo de Tormes*, ¿qué diferencias encuentran?
- c) ¿En qué son distintas la conducta de Muño Gustioz y la del escudero del *Lazarillo*?



5. Vean el programa de televisión *Los valores y modos de vida en la literatura*.

SESIÓN 6

En esta sesión observarás el programa de televisión y formarás equipos para continuar y compartir la lectura de la novela.



1. Observen el programa de televisión *De los caballeros a los pícaros*, que contiene aspectos relacionados con el proyecto de esta secuencia. Al terminar, realicen las actividades que indique su profesor.



Para leer

Leerás uno de los tratados cuarto, quinto o sexto de *Lazarillo de Tormes*, para relacionarlo con lo que sucedía en España y en México durante el periodo en el que se desarrolla la novela. Para ello, continuarás con el análisis de los valores y modos de vida reflejados en la novela, así como del lenguaje de la época. Al finalizar, compartirás tus reflexiones con el grupo.



- Formen cuatro equipos y seleccionen uno de los tratados: cuarto, quinto o sexto; realicen las actividades propuestas para analizar distintos aspectos de la novela. Las reflexiones de esta actividad serán útiles para dialogar en el panel.

Equipo 1: Circunstancias históricas y valores de la época

Tratado cuarto. Cómo Lázaro se asentó con un fraile de la Merced, y de lo que acaeció con él. (pág. 64)

Equipo 2: Análisis de personajes y ambientes descritos

Primera parte del Tratado quinto. Cómo Lázaro se asentó con un buldero, y de las cosas que con él pasó. (págs. 65-70)

Equipo 3: Lenguaje de la novela

Segunda parte del Tratado quinto. Cómo Lázaro se asentó con un buldero, y de las cosas que con él pasó. (págs. 70-74)

Equipo 4: Análisis del protagonista, modo de vida y valores

Tratado sexto. Cómo Lázaro se asentó con un capellán y lo que con él pasó. (pág. 75)

3. Analicen el tratado que eligieron leer, de acuerdo con las siguientes pautas:

Equipo 1: Tratado cuarto

- Investiguen cuál fue la función de la Inquisición en España.
- Investiguen cuál fue la función la Inquisición en México durante la Colonia.
- Respondan las siguientes preguntas:
 - a) ¿Por qué creen que esta parte del libro original fue censurada por la Inquisición?
 - b) ¿Conocen algún caso semejante? Describanlo.
- Escriban una conclusión en la que expliquen qué cambios estaban ocurriendo en España cuando se escribió la novela y qué mecanismos utilizan las clases sociales dominantes para imponer una forma de pensar y de ver el mundo.

Equipo 2: Primera parte del Tratado quinto

- Realicen un análisis del tratado, comentando las siguientes preguntas:
 - a) ¿Qué otros personajes de la literatura, el cine o la televisión son parecidos al buldero?
 - b) ¿Qué males de la sociedad critica el autor por medio del buldero?
 - c) ¿Saben si sucede algo semejante en la actualidad? Den ejemplos.
- Escriban una descripción del buldero, en la que incluyan:
 - a) ¿Cómo se ganaba la vida?
 - b) ¿Cómo se comportaba en relación con los valores que decía defender?
- Preparen material para ampliar su presentación (por ejemplo, mostrar una ilustración del personaje, hacer un dibujo o un *collage*, representar al personaje, disfrazarse, etcétera).



Instrumentos de tortura utilizados por la Inquisición.



Equipo 3: Segunda parte del Tratado quinto

- Hagan una lista de palabras y expresiones utilizadas en la novela, que incluya:
 - ▶ Palabras desconocidas.
 - ▶ Palabras que tienen un significado distinto en la actualidad.
 - ▶ Palabras o expresiones que les llamen la atención.
 - ▶ Un refrán.
- Para presentar el resultado de su análisis, hagan una tabla como la de la sesión 5, en la que incluyan cuál es el significado de las palabras y expresiones que enlistaron, más otras que se utilizan en la actualidad que tengan un significado equivalente.
- Seleccionen palabras o expresiones que muestren formas de dirigirse entre las personas. Analicen qué tienen que ver esas expresiones con la posición social que ocupan. En cuanto al refrán, escriban uno o varios que podrían utilizarse para expresar el mismo significado.

A través de la historia la censura de obras literarias ha llegado incluso hasta la quema de libros.

Equipo 4: Tratado sexto

- Realicen un análisis del tratado, comentando las siguientes preguntas:
 - a) ¿Cuál es el oficio que toma Lázaro?
 - b) ¿Cómo es su vida en ese momento de la novela?
 - c) ¿Por qué Lázaro dice: "Éste fue el primer escalón que yo subí para venir a alcanzar buena vida"?
 - d) ¿Qué significa para Lázaro vestirse como un "hombre de bien"? ¿Creen que usa esa frase en sentido irónico o que lo dice en serio? ¿Por qué?
 - e) ¿Por qué creen que Lázaro dejó al capellán, a pesar de que no le faltaba la comida y el vestido?
- Escriban una conclusión en la que expliquen por qué cambia la vida de Lázaro cuando se encuentra con el capellán, y qué situaciones originaron este cambio.

- Expongan al grupo el capítulo o fragmento que leyeron y presenten el resultado de su análisis. Conserven este trabajo para el panel final de esta secuencia.



AULA DE MEDIOS Uso de programa de presentaciones para socializar la lectura diferenciada

SESIÓN 7

Para leer

En esta sesión, leerás el *Tratado séptimo de Lazarillo de Tormes*, para saber cómo concluye la narración. Después, llevarán a juicio por su comportamiento a algunos de los personajes de la novela.



- Lean en voz alta, por turnos, el *Tratado séptimo*. Cómo Lázaro se asentó con el alguacil, y de lo que le acaeció con él (págs. 76 a 79). Pongan atención al dilema que enfrenta Lázaro en este capítulo.



Tratado séptimo. Cómo Lázaro se asentó con el alguacil, y de lo que le acaeció con él

Sinopsis

Lazarillo trabaja con un alguacil y después se hace pregonero. Consigue amigos y contrae matrimonio. Su suerte parece mejorar, pero enfrenta un nuevo problema.

- Realicen la actividad "El juicio".
 - Formen equipos de cuatro alumnos. Cada equipo elige un personaje de la novela.
 - Uno de los equipos será el jurado.
 - En cinco minutos elaboren un perfil del personaje: su lado positivo y su lado negativo. Dos alumnos escriben un listado de las virtudes, actitudes positivas o enseñanzas que representa el personaje. Los otros dos escriben un listado de vicios, actitudes negativas y malos tratos o acciones deshonorosas del mismo personaje; por ejemplo: el buldero, fraude; el escudero, simulación, pereza; el ciego, avaricia; el clérigo, hipocresía.
 - Cada equipo presenta ante el jurado, en dos minutos, el perfil completo del personaje que eligieron.
 - Los miembros del jurado deliberan en dos minutos y hacen la declaratoria de inocencia o culpabilidad del personaje. En este caso, deben dar una sentencia que corresponda con los castigos de la época del Lazarillo. También pueden emitir una decisión dividida. En todos los casos deberán hacer una breve fundamentación.

Organización del panel

En esta sesión organizarás el panel con tu grupo. Elaborarás en equipo el guión sobre los aspectos que más les hayan interesado de la novela *La vida de Lazarillo de Tormes y de sus fortunas y adversidades*, para que un representante participe en el panel.



1. Organicen el panel de discusión; para ello, tomen en cuenta la información que se presenta en el recuadro.

Panel sobre la novela *Lazarillo de Tormes*

El panel

Es un evento comunicativo formal en el que varios comentaristas dialogan y exponen un tema ante un auditorio interesado en el punto de vista de expertos o especialistas.

Participantes

El coordinador. Formula las preguntas para iniciar la discusión de los panelistas, y coordina la participación del auditorio.

Los panelistas. Presentan el aspecto del tema en el que han profundizado mediante la investigación.

El auditorio. Son las personas que asisten a la presentación de los panelistas.

Desarrollo

- El coordinador inicia el panel, presentando a los miembros y el tema a desarrollar.
- Los miembros del panel exponen el aspecto del tema que eligieron presentar.
- El coordinador hace preguntas que puedan ayudar a tocar puntos que aún no se han mencionado y elige las preguntas del auditorio para que los panelistas respondan.
- Para finalizar, el coordinador solicita una breve intervención de cierre a cada integrante del pánel.
- Elijan al alumno que coordinará el panel y a un representante de cada equipo, que participará con comentarios de los resultados de su investigación. Copien el formato en el pizarrón, para anotar los acuerdos de cada participación.

GUIÓN DE ORGANIZACIÓN DEL PANEL

Fecha: _____


Tema o texto discutido: _____

Aspectos comentados: _____

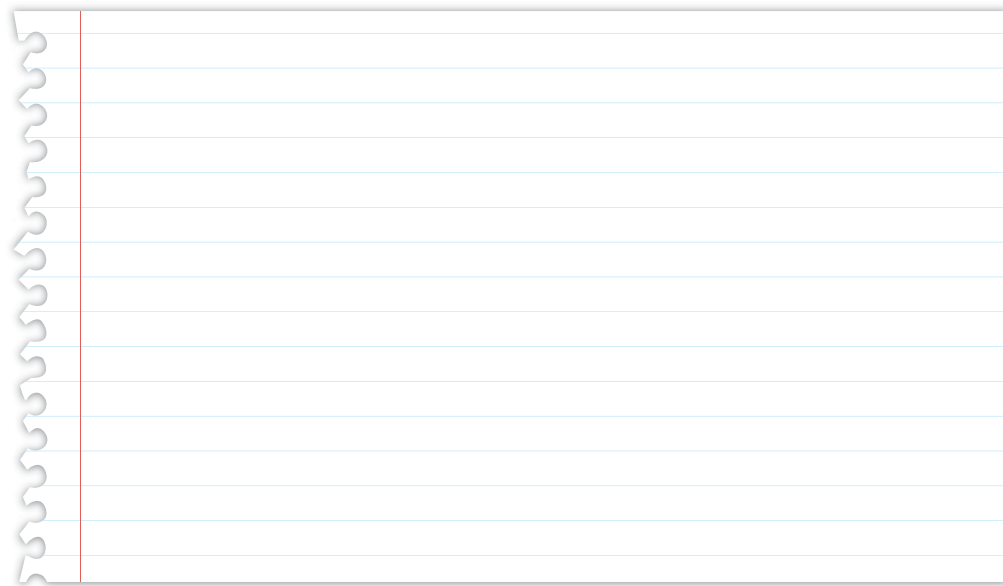
Alumno coordinador: _____

Alumnos panelistas: _____

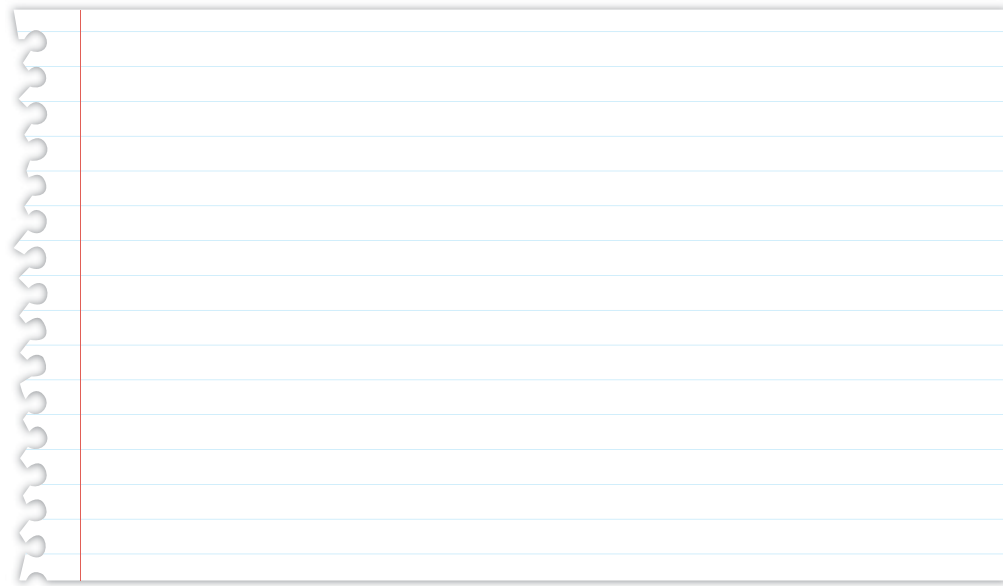
Tiempo de participación: _____

-  2. Por equipos, acuerden el contenido de la participación de su representante, según la investigación realizada.

Aspectos comentados e investigados por el equipo



Observaciones y comentarios adicionales para el panel



3. Organicen el espacio en el que se realizará el panel. Distribuyan el mobiliario del aula. Coloquen en los muros o en el pizarrón las historietas que realizaron en la sesión 3, junto con otros recursos gráficos que hayan surgido o elaborado durante su investigación.



Panel sobre la novela *Lazarillo de Tormes*

SESIÓN 9



1. Revisen los guiones de organización y participación.

- Cada alumno participará en el panel según los acuerdos de la sesión anterior.

Actividad permanente

SESIÓN 10



Para ampliar las actividades de este proyecto, pueden elegir alguna de las propuestas que se incluyen en **El maratón de lectura** y en el **Cine club**. Conozcan las sugerencias del Anexo 1 y planeen una o varias sesiones.



>>> Para saber más...

RECURSOS TECNOLÓGICOS

- **Audiotextos:**
Prólogo
Tratado primero. Cuenta Lázaro su vida y cuyo hijo fue. (1ª parte)
Tratado primero. Cuenta Lázaro su vida y cuyo hijo fue. (2ª parte)
Tratado tercero. Cómo Lázaro se asentó con un escudero, y de lo que le acaesció en él. (1ª parte)
- **Aula de medios:**
Uso del programa de presentaciones para socializar la lectura diferenciada
- **Interactivo:**
Variantes históricas del Español

INTERNET

- *Cantar del mío Cid* en Mundo Historia
<http://historia.mforos.com/681962/3221794-cantar-del-mio-cid-completo/>
- Enlaces de la novela *Lazarillo de Tormes*
http://members.tripod.com/~trabajo_creativo/lazarillo1.htm

BIBLIOTECAS ESCOLARES Y DE AULA

El Cid

Durante la Edad Media, musulmanes y cristianos se disputaron el control de España. Los diversos reinos, a veces en guerra y otras en paz, buscaban aumentar sus territorios, y los juglares cantaban las hazañas de los mejores guerreros de uno y otro bando.

Es en este escenario que vivió Rodrigo Díaz de Vivar, cuya historia fue transmitida por varias generaciones de juglares, mezclando hechos reales con descripciones que acentuaban la valentía, la fortuna y el carácter heroico del protagonista.

Cuenta la historia que Rodrigo sirvió al rey Alfonso de Castilla, quien no supo apreciar su valor y franqueza. Desterrado, él y sus seguidores deben luchar en tierras bajo dominio del Islam, donde su talento militar y conducta honorable le ganan el nombre de mío Cid ("Mi señor"). Al rencor de Alfonso se suman la enemistad del conde de Barcelona y la amenaza de Yusuf y sus aguerridos *bereberes*.

Tras vencer estos peligros, Rodrigo se vuelve gobernante de Valencia, y al defender la ciudad es gravemente herido. Entonces deberá librar su último y más legendario combate. Te invitamos a descubrir la epopeya completa de Rodrigo en esta versión que adapta el lenguaje de la época y conserva el espíritu *de aquel guerrero invencible llamado El Cid*.

Geraldine McCaughrean y Alberto Montaner. *El Cid*. México: SEP/ Limusa, Libros del Rincón, 2006.

El proyecto de esta secuencia fue leer la novela *La vida de Lazarillo de Tormes y de sus fortunas y adversidades*, para reflexionar sobre la manera en que la vida y las peripecias del personaje principal representan a los grupos y ambientes sociales de su época. Para ello, investigaste en equipo sobre el contexto en el que se desarrolla la narración. Para finalizar, comentaste tu apreciación sobre la novela en un panel.

Autoevaluación

Durante la realización del proyecto...

¿Expusiste alguna duda, sugerencia u opinión sobre la organización del proyecto? ¿Cuál fue?

Lectura

Al leer en equipo la novela <i>Lazarillo de Tormes</i> ...			
Releí algunas secciones para comprenderlas mejor.	Nunca	A veces	Frecuentemente
Identifiqué las frases y los términos importantes para comprender el texto.			
Comparé lo leído con otros textos y películas.			
Comparé personajes, ideas e incidentes con mis propias experiencias.			

Señala con ✓ cada una de las estrategias que usaste para leer *Lazarillo de Tormes*. Coloca una → junto a la estrategia que más utilizaste y una ✗ junto a la que menos:

Al leer una palabra o expresión que no entendí:

- Hice una paráfrasis de la expresión que la contiene.
- Intenté comprenderla en el contexto de lo que leía.
- Consulte la palabra en el glosario o diccionario.
- La salté y seguí leyendo.
- La marqué para investigar su significado después.

Después de leer *Lazarillo de Tormes*, ¿piensas que has mejorado como lector? Explica tu respuesta.

Investigación

1. Al investigar sobre el lenguaje, los modos de vida y los valores de la España del Renacimiento, ¿qué estrategias te resultaron más útiles para encontrar lo que buscabas?

Participación en un panel para comentar la lectura de la novela.

1. Apunta dos nuevas ideas que aprendiste de tus compañeros en el panel.

2. ¿Qué otra novela te gustaría comentar en un panel futuro?



Evaluación Bloque 3

SECUENCIA 7 ¿CÓMO TE LO EXPLICO? INFORMES DE EXPERIMENTOS

SECUENCIA 8 UN VIAJE POR LAS LENGUAS

SECUENCIA 9 LAZARILLO DE TORMES

SESIÓN 1



Mesa de evaluación

En esta sesión valorarás cuáles fueron las actividades que te gustaron más y cuáles menos durante el bimestre. También reflexionarás sobre las respuestas que escribiste en las hojas de autoevaluación incluidas al final de cada secuencia del bloque 3, y le pedirás a algún compañero o compañera su opinión sobre tu desempeño. Finalmente analizarás el desempeño del grupo y harás sugerencias para mejorarlo.

Tarea I: Valoración de las actividades del bloque 3



1. Revisa las actividades que realizaste durante el bloque 3. Registra las que más te hayan gustado y las que menos te hayan gustado de cada secuencia. Explica brevemente las razones de tu apreciación.

Secuencia 7 ¿Cómo te lo explico? Informes de experimentos

- La(s) actividad(es) que **más** me gustó (gustaron) fue (fueron) _____

porque _____

- La(s) actividad(es) que **menos** me gustó (gustaron) fue (fueron) _____

porque _____

Secuencia 8 Un viaje por las lenguas

- La(s) actividad(es) que **más** me gustó (gustaron) fue (fueron) _____

porque _____

- La(s) actividad(es) que **menos** me gustó (gustaron) fue (fueron) _____

porque _____

Secuencia 9 Lazarillo de Tormes

- La(s) actividad(es) que **más** me gustó (gustaron) fue (fueron) _____

porque _____

- La(s) actividad(es) que **menos** me gustó (gustaron) fue (fueron) _____

porque _____



2. Lean al grupo las respuestas que escribieron. Observen qué actividades fueron más atractivas o interesantes para el grupo y cuáles lo fueron menos.

Tarea II: Revisión hojas de autoevaluación

3. Completa la tabla de cada secuencia con las conclusiones acerca de tu desempeño y el de un compañero o compañera. Es importante que observes las respuestas de las hojas de autoevaluación de las secuencias 7, 8 y 9, para utilizar la información que registraste sobre tu desempeño en cada secuencia.

Secuencia 7 ¿Cómo te lo explico? Informes de experimentos

Al revisar y reescribir informes de experimentos...

En qué me desempeñé mejor: <hr/> <hr/> <hr/>	En qué puedo mejorar: <hr/> <hr/> <hr/>
En qué se desempeñó mejor: <hr/> <hr/> <hr/>	En qué puede mejorar: <hr/> <hr/> <hr/>

Secuencia 8 Un viaje por las lenguas

Al investigar sobre la diversidad lingüística y cultural de los pueblos del mundo...

En qué me desempeñé mejor: <hr/> <hr/> <hr/>	En qué puedo mejorar: <hr/> <hr/> <hr/>
En qué se desempeñó mejor: <hr/> <hr/> <hr/>	En qué puede mejorar: <hr/> <hr/> <hr/>

Secuencia 9 Lazarillo de Tormes

Al leer una obra del español renacentista...

En qué me desempeñé mejor:	En qué puedo mejorar:
<hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/>
En qué se desempeñó mejor:	En qué puede mejorar:
<hr/> <hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/> <hr/>



4. Intercambien sus libros y comenten las coincidencias y los desacuerdos en lo que cada quien escribió de sí mismo y de su compañero o compañera. Consideren los siguientes aspectos:
- Los puntos fuertes que yo creí haber tenido durante mi trabajo en las secuencias, ¿fueron los mismos que mi compañero(a) observó?
 - Los puntos débiles que yo creí haber tenido durante mi trabajo en las secuencias, ¿fueron los mismos que mi compañero(a) observó?

Tarea III: Evaluación del grupo



5. Soliciten a su maestro un balance sobre el desempeño general del grupo.
6. A partir de los comentarios de su maestro, completen la siguiente tabla sobre el desempeño del grupo:

En qué se desempeñó mejor el grupo	En qué puede mejorar el grupo

7. Señalen con una ✓ las sugerencias que podrían hacer para mejorar el desempeño del grupo. Pueden incluir algunas otras sugerencias.

Sugerencias para mejorar el desempeño	
Trabajar con más empeño	
Dedicar más tiempo a las tareas dentro y fuera del aula.	
Corregir los trabajos cuantas veces sea necesario.	
Estudiar los temas que requieran mayor atención.	
Buscar información confiable para sustentar las propias ideas.	
Participar activamente en las discusiones del grupo.	
Mejorar la comunicación con los compañeros	
Hacer críticas constructivas.	
Escuchar las opiniones de los demás.	
Reconocer que todos pueden contribuir al trabajo en común.	
Aplaudir los méritos y logros de los demás.	
Animar a los compañeros(as) a continuar mejorando.	
Organizar mejor el trabajo	
Asignar equitativamente las responsabilidades para evitar que sólo algunos hagan el trabajo.	
Apoyar a quienes tengan dificultades para cumplir con las tareas.	
Entregar puntualmente el trabajo, en especial cuando afecta el desempeño de otros.	
Replantear la modalidad de organización (individual, parejas, equipo, grupo).	
Otras sugerencias:	



8. Presenten sus sugerencias al grupo. Encuentren las coincidencias para mejorar el desempeño del grupo.

Invitación a la lectura

SESIÓN 2

En esta sesión harás un recuento de los textos y libros que leíste durante el bimestre, asignarás un valor a éstos y elegirás uno para escribir tu invitación a la lectura.

Tarea I: Registro de textos leídos

1. Esta es la lista de textos leídos durante el bloque 3. Agrega otros títulos que hayas leído durante el bimestre por tu cuenta (en tu casa, en la calle, en la biblioteca, de otras asignaturas; con tu familia, tus compañeros; textos que alguien haya leído para ti. Puedes incluir hasta cinco títulos más).
2. Valora cada texto con la escala de calificación que se presenta al principio de la tabla o crea tu propia escala. Registra tu valoración en la primera columna de la tabla.

Registro de textos leídos	
Nombre: _____ Grupo: _____	
<p>Mi recomendación: Inventa tu propia escala de calificación de los textos. Observa un ejemplo de escala:</p>	
Ejemplo de escala de calificación:	Mi sugerencia de escala de calificación:
* ¡No en la Telesecundaria!	* _____
** ¡Qué aburrido!	** _____
*** Regular	*** _____
**** Recomendable	**** _____
***** ¡Mi favorito!	***** _____
Tipo de texto	Título
Texto informativo (Introducción al proyecto)	Explicame tu experimento
Texto informativo (Introducción al proyecto)	La lengua que nos identifica
Texto informativo	Geografía mundial de las lenguas
Artículo informativo	El latín en nuestros días

	Texto informativo	¿Cómo escribían en la antigüedad?
	Ficha informativa (Texto modelo)	Lengua y cultura árabe
	Artículo de opinión	Limpieza lingüística
	Artículo de opinión	Persecución lingüística en España
	Cédula museográfica (Texto modelo)	Cultura árabe
	Texto informativo (Introducción al proyecto)	De héroes a pícaros
	Prólogo de novela	Lazarillo de Tormes
	Novela (fragmento)	Lazarillo de Tormes. Tratado primero. Cuenta Lázaro su vida y cuyo hijo fue
	Novela (fragmento)	Lazarillo de Tormes. Tratado tercero. Cómo Lázaro se asentó con un escudero, y de lo que le acaeció en él
	Novela (fragmento)	Amadís de Gaula
	Novela (fragmento)	Cantar del mío Cid
	Novela (fragmento)	Lazarillo de Tormes. Tratado séptimo. Cómo Lázaro se asentó con el alguacil, y de lo que le acaeció con él

Tarea II: Recomendación escrita de un texto leído

3. Escribe una recomendación sobre el texto o libro que más te gustó o impactó en este bimestre. En tu cuaderno escribe su título y luego continúa con la frase "es un texto/libro que todo mundo debería leer porque..." Escribe las razones más importantes para recomendarlo: las ideas nuevas que te aportó, lo que te hizo sentir, si cambió la manera de ver tu vida o tus problemas o tus deseos; las cosas que te hizo imaginar, sentir o entender, o cualquier razón por la que consideres valiosa o indispensable la lectura de ese libro.
4. Revisen el Registro de textos leídos y la recomendación que cada quien escribió. Asignen una calificación de acuerdo con los siguientes **Criterios de evaluación**.

Criterios de evaluación:

Tarea I Registro de textos leídos

Asignación de valor a todos los textos registrados en la tabla del bloque 3 = **Bien = 1 punto**.

Asignación de valor a los textos registrados en la tabla del bloque 3 y hasta 3 textos leídos por cuenta propia = **Muy Bien = 2 puntos**.

Asignación de valor a los textos registrados en la tabla del bloque 3 y más de 3 textos leídos por cuenta propia = **Excelente = 3 puntos**.

Tarea II Recomendación escrita de un texto leído

La recomendación sólo señala cómo es el texto en general; se caracteriza por expresiones tales como "es divertido", "muy bueno" = **Bien = 1 punto**.

La recomendación señala cómo es el texto y desarrolla ideas que explican o fundamentan la opinión del autor = **Muy Bien = 2 puntos**.

La recomendación señala cómo es el texto y desarrolla ideas que explican o fundamentan la opinión del autor. Éste comenta aspectos específicos del texto, ofrece razones y ejemplos que apoyan su apreciación = **Excelente = 3 puntos**.

5. De acuerdo con las calificaciones que resulten en cada tarea, marquen la casilla correspondiente en el **Registro de sesión 2**. Anoten en la última columna los puntos (1, 2 o 3) que obtuvieron en la **Tarea I** y en la **Tarea II**. Finalmente, sumen los puntos y registren el total en la casilla amarilla.

REGISTRO DE SESIÓN 2

Nombre: _____ Grupo: _____

SESIÓN 2 Invitación a la lectura	1 punto Bien	2 puntos Muy bien	3 puntos Excelente	PUNTOS
Tarea I Registro de textos leídos				
Tarea II Recomendación escrita				
TOTAL				



Mesa de redacción

En esta sesión revisarás, corregirás y escribirás una nueva versión de la cédula museográfica que escribiste en la secuencia 8, *Un viaje por las lenguas*.

Tarea I: Reescritura de un texto



1. Revisión

- a) Intercambien con otra pareja la cédula museográfica que escribieron en la secuencia 8, *Un viaje por las lenguas*. De acuerdo con las siguientes pautas de revisión, cada pareja revisará el texto de sus compañeros para sugerir cómo podrían mejorarlo.

PAUTAS DE REVISIÓN DE ESCRITURA	
IDEAS / CONTENIDO	<p>¿Qué podrían hacer para expresar mejor las ideas, enfocarlas en el tema y hacerlas más comprensibles para el lector?</p> <p>¿Qué información podrían cambiar, sustituir o suprimir para atraer la atención del lector y conservar su interés por seguir leyendo?</p>
ORGANIZACIÓN	<p>¿Cómo podrían reorganizar su texto para mostrar con mayor claridad los subtemas desarrollados?</p> <p>¿Qué conectores les ayudarían a dar mayor orden al texto?</p>
ORACIONES	<p>¿Qué palabras podrían agregar para completar y variar las oraciones?</p> <p>¿Qué cambios podrían hacer para que las oraciones sean más claras y estén ordenadas de manera lógica?</p>
ORTOGRAFÍA Y PUNTUACIÓN	<p>¿Qué palabras necesitan corregir? ¿Qué signos de puntuación pueden utilizar para hacer más comprensible lo que se lee?</p>

- b) Con un lápiz o tinta de otro color anoten las sugerencias que puede incorporar sus compañeros a su versión final y devuélvanles su cédula museográfica.